# MANUAL DE UTILIZADOR

Mash

# Recomendações Importantes

Considerações importantes acerca do seu motociclo.

Os primeiros 1000 km percorridos serão muito importantes na vida útil do seu veículo. Uma rodagem feita de modo adequado confere longevidade e níveis de desempenho óptimos ao seu motociclo.

A rodagem é o período durante o qual as pecas móveis são alvo do desgaste inicial e ajustam as superfícies de contacto umas às outras, um processo chamado "acamar". Para que haja um desgaste uniforme e as peças trabalhem de forma mais suave é necessário ter em atenção as condições de rodagem.

O cumprimento da rodagem de modo cuidadoso e tranquilo favorece não só a fiabilidade do veículo mas também os níveis de performance, cabendo ao proprietário operar o veículo de modo a que não exista sobreaquecimento dos componentes mecânicos.

Para conhecer os procedimentos adequados da rodagem, leia a secção " Rodagem do motociclo ".

Leia atentamente o manual e cumpra escrupulosamente as instruções e descrições que nele figuram.

Deverá prestar especial atenção aos parágrafos precedidos com os termos «**AVISO**»,«**ATENÇÃO**» e «**NOTA**»

**AVISO……...** Referências à segurança do veículo e utilizador. A negligência destes pode resultar em acidentes.

**ATENÇÃO…** Referente às precauções ou medidas que deverão ser tidas em conta para evitar danos ou riscos desnecessários.

**NOTA……** Refere-se a instruções para efectuar operações de manutenção ou para esclarecer descrições importantes.

O manual do utilizador deverá ser conservado e mantido pelo proprietário como um documento do veiculo. Em caso de venda, o manual deverá de ser entregue ao novo proprietário juntamente com o veiculo.

4
4

## Introdução

O manual de instruções toma o modelo QM125-2X（GS）como exemplo. No entanto, e tendo em conta que existem algumas diferenças entre versões prevalecem as características e configurações do seu veículo.

Parabéns por adquirir um motociclo da nossa marca. Fazemos bom uso da mais recente tecnologia em termos de design, desenvolvimento e produção para assegurar que tem em mãos um veiculo fiável, de linhas agradáveis e performance do mais alto nível.

O motociclo é um meio de transporte ideal e sua condução consegue oferecer sensações únicas. Independentemente da sua experiência, antes de começar a conduzir este motociclo é aconselhável a leitura do manual do utilizador e familiarização com os conselhos e requisitos nele contidos.

O manual de instruções incide particularmente nas regras de utilização e manutenção do veículo. Só o cumprimento destas regras irá assegurar uma maior disponibilidade do veiculo (um maior período de tempo de utilização sem avarias). Relembramos que, para qualquer eventualidade, os nossos Concessionários possuem técnicos qualificados e meios adequados para efectuar a manutenção necessária ao seu motociclo.

# Índice


| Conteúdo | Página |
|---|---|
| Capítulo 1 Instruções de Uso | 9 |
| Capítulo 2 Localização dos Componentes | 11 |
| Capítulo 3 Comandos | 12 |
| Capítulo 4 Combustível e Óleo de Motor | 19 |
| Capítulo 5 Rodagem do Motociclo | 20 |
| Capítulo 6 Verificações Antes de Conduzir | 21 |
| Capítulo 7 Precauções de Condução | 22 |
| Capítulo 8 Verificações e Manutenção | 24 |
| Capítulo 9 Medidas para Reduzir Emissões | 37 |
| Capítulo 10 Resolução de Problemas | 38 |
| Capítulo 11 Longos Períodos de Imobilização | 40 |

# Capítulo 1: Instruções de Uso
# Instruções para uma utilização segura do seu veículo

Existe uma regra fundamental para a utilização do motociclo: A **Segurança** está sempre em primeiro lugar. Deverá, portanto, cumprir sempre todas as regras de trânsito, praticar uma condução defensiva e observar os seis pontos seguintes:

**Uso de Capacete**

Conduzir em segurança começa no uso de um capacete. Além de ser um requisito legal e fundamental para conduzir o motociclo, um capacete devidamente homologado é o primeiro equipamento de protecção a considerar para garantir a sua segurança. Os acidentes mais graves ocorrem quando a cabeça sofre uma lesão, portanto certifique-se que usa um capacete, óculos de protecção e restante equipamento como blusão, luvas, botas, calças e outros que se adequem às circunstâncias e garantam o seu conforto e segurança.

**Conhecer o motociclo**

A técnica de condução e o conhecimento da mecânica do motociclo são as bases para praticar uma condução segura.

Deverá fazer alguns exercícios de condução em local espaçoso e apropriado sem que outras viaturas possam interferir para conhecer melhor o seu veículo e se sentir mais à vontade com os comandos e controlos. Terá de ter em conta que a técnica de condução só melhora com a prática.

**Compreensão dos limites de velocidade**

A velocidade deverá ser adequada às condições do pavimento da via, climatéricas e de visibilidade mas também à experiência do condutor. Só a compreensão destas limitações pode evitar o acidente. Lembre-se que - mais do que os limites de velocidade de uma via - é a boa percepção dos limites físicos de velocidade que irá garantir a sua segurança em todo o percurso.

**Uso de vestuário adequado**

A utilização de luvas, botas, capacete e vestuário adequado é vista como essencial pela maioria dos motociclistas.. O uso de equipamento demasiado largo poderá ser desconfortável e, pior ainda, tornar-se perigoso durante a condução. Equipamento adequado à sua medida - possiblilitando boa amplitude de movimentos para braços e pernas -, confortável - minimizando o cansaço e a perda de concentração -, e de qualidade - durável, bem desenhado e bem acabado por questões práticas e de segurança - irá garantir que está pronto para enfrentar todas as situações e minimizar os riscos inerentes à condução de um motociclo.

**Atenção redobrada à segurança durante tempo chuvoso**

Note que, em condições de piso molhado, a distância de travagem chega a duplicar quando comparada com a distância percorrida em piso seco. Com esta redução significativa na aderência toda a condução deve ser suavizada, evitando mudanças bruscas de direcção ou de velocidade. Ter em atenção e evitar as manchas no piso, quer seja uma marca rodoviária como as riscas das passadeiras ou uma simples mancha que poderá ser de óleo, gasóleo ou outras que provoquem a perda de controlo do motociclo. Tenha cuidado ao cruzar passagens de nível, linhas de elétrico e juntas de dilatação. Mantenha sempre uma distância adequada de segurança em relação ao veículo à frente.

**Inspecção antes de conduzir**

Por favor leia atentamente todas as instruções contidas nesta secção “inspecção antes de conduzir“ do manual para garantir a segurança do condutor e passageiro.

# Localização dos Números de Série

**Número de Chassis (ou código VIN)** **Número de Motor**

**Localização da chapa de Identificação**

**O Número de chassis (ou código VIN) e número de motor são necessários para o registo do seu motociclo. Estes números são necessários para identificar pecas, serviços, ou simplesmente para ajudar o distribuidor a fornecer um serviço de excelência.**

**O Número de chassis está situado no quadro junto das mesas de suspensão do lado direito. O número do motor está gravado no cárter do lado esquerdo do motor. A chapa de Identificação está junto às mesas de direcção do lado esquerdo, identificando os principais parâmetros do modelo bem como a data de produção do motociclo.**

**Escreva os números nos espaços indicados, para referência de futuro**

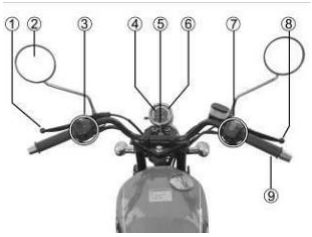
**Número de chassis:**

**Número de motor:**

# Capítulo 2: Localização dos Componentes

**Instrumentação - Guiador**

1. Manete da embraiagem
2. Espelho retrovisor
3. Comutador esquerdo
4. Velocímetro
5. Canhão ignição
6. Conta rotações
7. Comutador direito
8. Manete travão frente
9. Acelerador




**Vista do lado esquerdo**

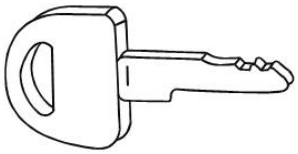
1 Injector
2 Filtro de ar
3 Roda de trás
4 Descanso central
5 Selector de mudanças
6 Roda da frente

**Vista do lado direito**

1 Vela de ignição
2 Pedal de travão trás
3 Bujão do óleo
4 Poisa pés dianteiro
5 Poisa pés traseiro
6 Bateria e fusível

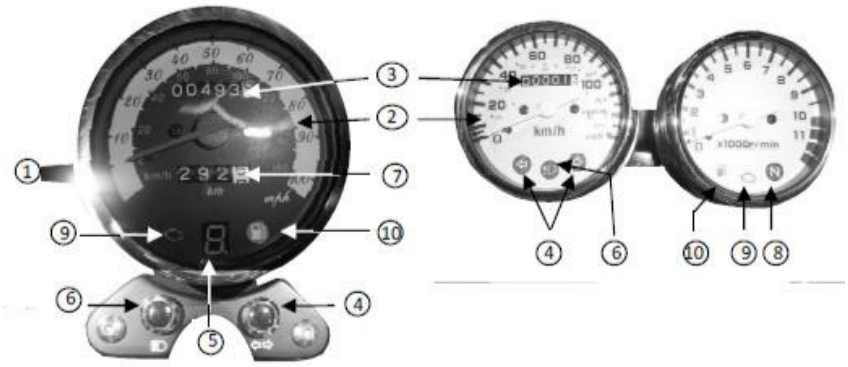
# Capítulo 3: Comandos

**Chave**



São fornecidas duas chaves. Use uma das chaves e guarde a outra num local seguro, para usar em caso de necessidade.

**Painel de Instrumentos**




1. **Botão de reposição do contador parcial**

Repõe a zeros o contador de Km parcial.

2. **Velocímetro**

Indica a velocidade instantânea do veículo em Km/h.

3. **Odómetro**

Contador de Km totais percorridos pelo motociclo.

4. **Indicador de mudança de direcção**

Quando o indicador de mudança de direcção esquerdo está ligado, este é acompanhado pelo sinal esquerdo "◄" no painel. O indicador de mudança de direcção direito funciona de forma análoga, e quando ligado irá ser acompanhado pelo sinal indicador direito "►" no painel.

ATENÇÂO: Se uma das lâmpadas dos indicadores de mudança de direcção estiver fundida – seja na dianteira ou na traseira -, o indicador no painel de instrumentos pode ficar aceso continuamente ou piscar com frequência diferente do normal.

5. **Indicador de mudança engrenada**

Este indicador irá mostrar a mudança que se encontra engrenada, existindo 5 velocidades. Os 5 algarismos irão acender ao rodar a chave para a posição "On", ou quando trocar de velocidade. Se estiver em ponto morto (Neutral) o indicador desligar-se-á e só nesta posição verá iluminado o indicador de neutral (N).

6. **Indicador de luz de máximos**

Quando usar as luzes de longo alcance (máximos), a luz correspondente irá ficar iluminada no painel.

7. **Contador parcial de km**

Contagem de kms desde a ultima vez que o botão de reposição (①) foi actuado.

8. **Indicador de ponto-morto**

9. Indicador de avaria na injecção

10. Indicador da reserva

A luz acende quando o depósito entra na "reserva"

# Comandos (Falcone)

1. **Botão de reposição do contador parcial** Repõe a zeros o contador de Km parcial.
2. **Velocímetro**

3. **Odómetro**

Contador de Km totais percorridos pelo motociclo.

4. **Indicador de mudança de direcção**

Quando o indicador de mudança de direcção esquerdo está ligado, este é acompanhado pelo sinal esquerdo "◄" no painel. O indicador de mudança de direcção direito funciona de forma análoga, e quando ligado irá ser acompanhado pelo sinal indicador direito "►" no painel.

ATENÇÂO: Se uma das lâmpadas dos indicadores de mudança de direcção estiver fundida – seja na dianteira ou na traseira -, o indicador no painel de instrumentos pode ficar aceso continuamente ou piscar com frequência diferente do normal.

5. **Indicador de mudança engrenada**

Este indicador irá mostrar a mudança que se encontra engrenada, existindo 5 velocidades. Os 5 algarismos irão acender ao rodar a chave para a posição "On", ou quando trocar de velocidade. Se estiver em ponto morto (Neutral) o indicador desligar-se-á e só nesta posição verá iluminado o indicador de neutral (N).

6. **Indicador de ponto-morto**
   Luz indicadora para quando a caixa de velocidades está em ponto morto.
7. **Indicador de luz de máximos**

Quando usar as luzes de longo alcance (máximos), a luz correspondente irá ficar iluminada no painel.

8. **Indicador de avaria na injecção**
   Esta luz acende em caso de avaria no sistema de injecção,
9. **Indicador da reserva**
   A luz acende quando o depósito entra na "reserva"
10. **Indicador nível de carga da bateria**
    Indica um problema de carregamento no nível de carga da bateria.
11. **Indicador nível de combustível**
    Indica o nível de combustível no depósito.
12. **Conta-rotações**
    Indica as rotações do motor
13. **Relógio**

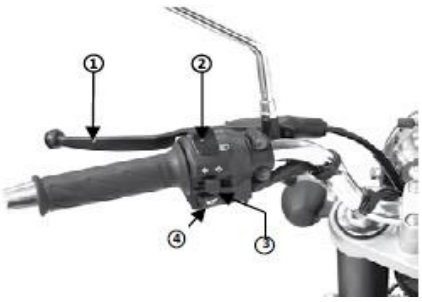
**Canhão de Ignição**

**FIG.1**

Os diferentes modelos da Mash podem usar dois tipos de canhão, cada um com três posições conforme ilustrado nas Fig.1

**" " Posição (OFF)**
Todos os circuitos estão desligados e a chave pode ser removida.
**" " Posição (ON)**
O circuito de ignição está activo e o motor pode ser posto em funcionamento. Nesta posição a chave não pode ser removida.
**" " Posição (Park)**
Para colocar o motociclo em modo "Park", rode a chave para a posição "". Nesta posição a chave não pode ser removida e as luzes de presença ficam acesas para sinalizar o veículo em períodos nocturnos.
**AVISO: Antes de colocar a chave na posição"", recomendamos estacione o veículo no seu descanso lateral ou central numa local plano e estável.**
**" " Posição Lock**
Para trancar a direcção, vire o guiador para o lado esquerdo. De seguida insira a chave e rode-a no sentido horário até atingir a posição "Lock" da direcção.
**AVISO: Nunca movimente o veículo com a direcção trancada, sob pena de perder o equilíbrio do mesmo.**

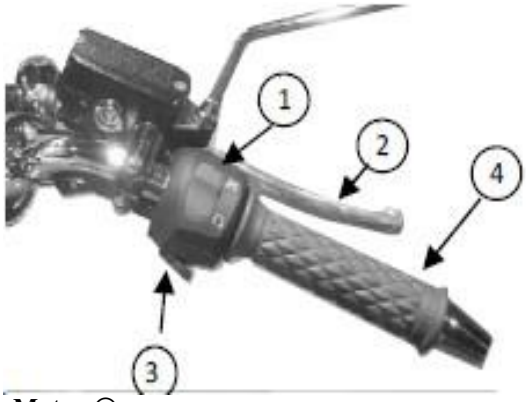
**Instrumentação Punho Esquerdo**




 **Manete da Embraiagem**
Para colocar o motor em funcionamento ou engrenar/desengrenar mudanças é necessário accionar a manete de embraiagem.
 **Comutador de Luzes**
Quando o comutador está na posição " " (Máximos), o farol está em máximos e é acompanhado pelo indicador da luz de máximos no painel. Com este farol, tenha cuidado para não encandear os outros utilizadores da via.
Quando o comutador está na posição " " (Médios), o farol passa a médios.
 **Sinalização de Mudança de direção**
Quando o actuar o interruptor de mudança de direcção para a esquerda, o sinal " " acende-se de forma intermitente no painel de instrumentos. De forma análoga, ao actuar o interruptor de mudança de direcção para a direita irá ver o sinal " " iluminado.

**AVISO: Quando efectuar uma mudança de direção ou de faixa de rodagem deverá avisar os outros condutores com o sinal de mudança de direcção. Após concluir a manobra, deverá desligar o indicador de mudança de direção pressionando o botão na sua posição central.**
**. Botão de Buzina ③**
Pressione o botão" " e o sinal sonoro da buzina será audível.

**Instrumentação Punho Direito**




**Botão de Paragem de Emergência do Motor ①**

O botão de paragem de emergência do motor é um interruptor que está localizado no topo do comutador do punho direito. Quando accionado para a posição Start "", o motor pode ser colocado e funcionamento. Este é um corte de ignição para ser **usado em caso de emergência.**

Caso o interruptor esteja na posição "", o circuito de arranque está interrompido e o motor não pode ser posto em funcionamento.

**AVISO: Nunca passe o interruptor para esta posição com o veículo em andamento.**

**Manete do Travão Dianteiro ②**

Para acionar o travão dianteiro, pressione de forma progressiva a manete de travão que se situa no punho do lado direito. Este comando é um travão hidráulico e não deverá ser actuado de forma brusca ou com demasiada força pois poderá bloquear a roda dianteira.

A luz de stop na traseira acender-se-á automaticamente assim que a manete de travão for accionada. **Botão de Arranque Eléctrico ③**

Pressione o botão "" para o arranque do motor**.** Antes do arranque, certifique-se que tem a caixa em "ponto morto" ou "neutral". Desengatar a caixa de velocidades do motor irá garantir um arranque do motor em segurança.

**AVISO : O motor de arranque não deverá de ser accionado por uma duração superior a 5 segundos.**

**Existe uma corrente eléctrica elevada durante o processo de arranque, que pode sobreaquecer e danificar o motor de arranque.**

No caso do arranque do motor falhar várias vezes, deverá parar e certificar- se que os circuitos de arranque, ignição e de combustível estão operacionais. (verificar a secção "Resolução de Problemas" do manual).

**Comutador de luzes ④**

**"" Posição ON**

Quando o interruptor está nesta posição, as luzes de presença no farol e farolim traseiro ficarão acesas, bem como a luz indicadora no painel de instrumentos.

**"P" Posição "Parking"** Quando o comutador de luzes está nesta posição as luzes de presença e do painel de instrumentos ficam acesas.

**"●" Posição OFF**

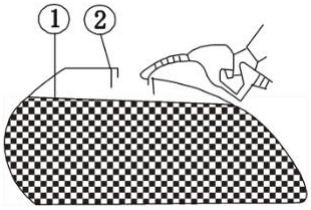
Todas as luzes ficam apagadas

**Punho do acelerador ⑤**

O punho do acelerador comanda a velocidade de rotação do motor. Para acelerar, rode o acelerador na direcção do condutor. Para desacelerar, rodar o acelerador para a frente.

**Tampão do depósito de combustível**

**Para abrir a tampa do depósito, insira a chave e rode-a no sentido horário. De seguida poderá remover a tampa do depósito juntamente com a chave. Para inserir a tampa no bocal do depósito, alinhe a seta da tampa com o bocal do depósito e pressione a tampa juntamente com a chave até sentir um estalido, em seguida remova a chave.**




**(1) Nível de gasolina**
**(2) Bocal do depósito**

**AVISO** : Nunca encha demasiado o depósito de combustível nem deixe derramar combustível sobre o motor quente. Abasteça de modo a que nenhuma quantidade de combustível fique para além da parte superior do bocal do depósito, caso contrário com o aumento de temperatura do combustível no depósito a expansão térmica do combustível pode causar derrame, potenciando uma situação de perigo.

Durante o abastecimento de combustível desligue o motor e rode a chave para a posição "OFF". É **expressamente PROIBIDO** fumar, acender isqueiros, ou aproximar qualquer fonte de ignição durante o abastecimento de combustível.

**Pedal selector de velocidades**

O seu motociclo possui uma caixa de 5 velocidades, e o pedal das mudanças está ligado através de um mecanismo à caixa de velocidades. Após engrenar uma mudança o pedal volta à posição inicial, para que a próxima mudança possa ser seleccionada.

A posição de "ponto morto" ou "Neutral" fica entre a mudança mais baixa "primeira velocidade" e a "segunda velocidade". A partir da posição de "neutral", pressionando o pedal para baixo é engrenada a primeira mudança. Fazendo o movimento oposto, no sentido ascendente, iremos engrenar a mudança superior. Só é possível fazer uma passagem de caixa por cada movimento efectuado no pedal, ou seja, não é possível reduzir 2 ou mais velocidades só com um movimento do pedal ou subir 2 velocidades ou mais com um accionamento do pedal. Para passar de 2ª velocidade para 1ª a caixa de velocidades passa a posição de "ponto morto" mas não fica em "ponto morto".

Para engrenar a posição de "ponto morto", terá de posicionar o Pedal a meio curso entre a 1ª e 2ª velocidade, vindo da 1ª velocidade engrenada.

**ATENÇÃO** :

Quando a luz indicadora no painel de instrumentos estiver acesa indicando que a caixa de velocidades está na posição "neutral", deve largar a manete de embraiagem **lentamente** para se certificar que a transmissão realmente se encontra na posição de "Neutral" ou "ponto morto".

Quando engrenamos uma velocidade baixa a velocidades elevadas devemos abrandar o veiculo antes de largar a manete de embraiagem, caso contrário irá originar um aumento brusco no regime do motor o que pode causar desgastes excessivos no sistema de transmissão do veiculo ou mesmo danos no motor ou sistema de transmissão, e arrisca ao bloqueio da roda traseira e perda de controlo do veículo.

**Pedal de Travão Traseiro**

Pressione o pedal para accionar o travão da roda traseira e a luz de travagem no farolim traseiro acender-se-á.

**Descanso**

O veículo está equipado com dois descansos, central ① e lateral ②. Caso pretenda usar o descanso central para estacionar o agarre o guiador com a mão esquerda e pise a barra do descanso central, transferindo deste modo o seu peso para o descanso. De seguida, levante a traseira pela grelha para colocar o veiculo no descanso central.

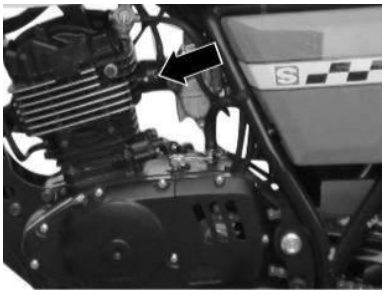
Caso pretenda usar o descanso lateral para estacionar, desloque o descanso lateral até ao seu curso máximo e apoie cuidadosamente o peso do motociclo sobre o descanso.

**ATENÇÃO:**

**Caso estacione em terreno desnivelado, assegure-se que tem a primeira mudança engrenada e que a frente do veículo fica orientada para a parte mais elevada, evitando que o veiculo possa descair.**

**Para uma circular em segurança, antes de iniciar a condução certifique-se que os descansos estão recolhidos e que os mesmos não estão soltos de modo a oscilarem em andamento.**

**Alavanca de arranque a frio (modelos euro 3)**



Para melhorar o arranque a frio, este veículo está equipado com sistema de enriquecimento da mistura：

 **Manípulo do ar**：Para o arranque a frio, puxar a alavanca até à posição mais afastada. Quando o motor estiver em funcionamento, passe a alavanca para metade do seu curso e deixe que o motor atinja a temperatura normal de funcionamento antes de recolocar a alavanca de enriquecimento da mistura na posição inicial

② **Nos carburadores com actuador por cabo**, o procedimento deverá ser semelhante: Actuar o cabo ao máximo para o arranque do motor, e quando este estiver a funcionar reduzir para metade até atingir uma temperatura adequada. Quando o motor estiver na temperatura normal de funcionamento, reponha o actuador na posição inicial.

Independentemente da forma de actuar, o uso deste sistema deve ser feito com atenção ao funcionamento suave e adequado do motor.

**NOTA**：**O sistema de enriquecimento é desenhado para o arranque de um motor a frio. Se a temperatura ambiente fôr baixa, o tempo de aquecimento deve ser prolongado de forma adequada para que o motor tenha uma boa resposta e tenha um trabalhar regular ao *ralenti*.**

**Durante a condução, este sistema deve ser desligado - sob pena de aumentar os consumos, as emissões poluentes e a acumulação de carvão resultante de uma mistura demasiado rica.**

**AVISO** : **Além dos problemas mencionados, usar este sistema para além do necessário irá provocar sobreaquecimento e danos ao sistema de escape.**

**Torneira de combustível (modelos euro 3)**

Este veículo está equipado com uma válvula manual de combustível.

Existem três posições:

“ ” (Aberto)

“ ” (Reserva)

“ ●” (Fechado).

**“ ” - Posição “Aberto”**

Geralmente, a torneira de combustível está nesta posição e permite o fluxo de combustível do depósito para o carburador quando o punho do acelerador é actuado.

**“ ” - Posição “Reserva”**

Quando o nível está demasiado baixo, rode a torneira para esta posição para permitir o uso do combustível de reserva.

**“ ●” - Posição “Fechado”**

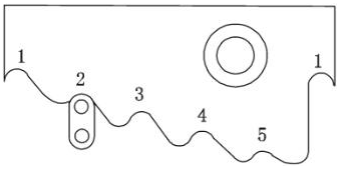
Rode a torneira para esta posição sempre que desligar o motor. Nesta posição, o combustível não flui do depósito até ao carburador.

**ATENÇÃO : Se a torneira de combustível estiver na posição "⊓" (Aberto) por um longo período, pode haver um fluxo excessivo de combustível do carburador para o motor quando este estiver desligado. Dependendo da quantidade, o combustível no motor pode causar sérios danos no momento do arranque do mesmo.**
**NOTA : Sempre que precisar de rodar a torneira de combustível para a posição de reserva, dirija-se ao posto de abastecimento mais próximo para encher o depósito e volte a colocar a torneira na posição "Aberto".**

**Amortecedor traseiro**

**Ajuste da mola**

As molas do amortecedor traseiro podem ser ajustadas de acordo com a carga transportada, o modo de condução ou as condições da estrada. A regulação pode feita com o motociclo estacionado no descanso central para qualquer uma das cinco posições: A primeira é a mais mole e a quinta é a mais rija. A segunda posição é a configuração de fábrica.




**AVISO: As molas devem estar na mesma posição de ambos os lados. Regulações diferentes irão originar um comportamento errático e instabilidade no guiador.**
**Conjunto de ferramentas**

A caixa de ferramentas situa- se abaixo da tampa lateral direita. Nos modelos com fechadura, e para abrir a caixa, insira a chave de ignição na fechadura e rode-a no sentido horário para destrancar e poder remover esta tampa.

# Capítulo 4:
# Instruções sobre combustível e óleo de motor

**1. Combustível**

**!AVISO! A Gasolina é altamente inflamável e explosiva. O seu manuseamento deve ser cuidado para prevenir acidentes e queimaduras.**

Em locais onde são armazenados ou manuseados combustíveis, mantenha o motor desligado, não fume e certifique-se que não existem chamas vivas ou faíscas que possam servir de fonte de ignição.

Reabastecimentos devem ser feitos em locais bem ventilados. Após abastecer, limpe de imediato qualquer gasolina que tenha escorrido para o exterior do depósito de combustível.

De forma a prolongar a vida do motor e da vela de ignição, utilize sempre gasolina sem chumbo com índice de octano (i.o./ron) #93 ou #95 (GB17930-1999).

**IMPORTANTE!**

**Se o motor estiver a grilar, isto poderá ser causado por uso de combustível desadequado (de índice de octano inferior) e este deve ser substituído.**

**Gasolina com Etanol**

**Se usar gasolina com etanol, certifique-se que é de índice 90 (E90) ou superior, de acordo com a norma GB18351-2004. <u>NÃO USE GASOLINA COM METANOL</u>, mesmo que esta contenha agentes cosolventes e anticorrosivos.**

**NOTA:**

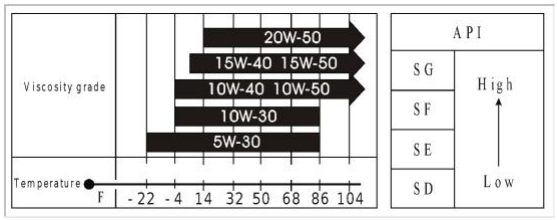
● Quando a gasolina com etanol é exposta a água ou humidade, o etanol nela contido pode separar-se e resultar num decréscimo de índice de octano que poderá conduzir a ignição descontrolada e perda de potência. Desta forma, o seu tempo de armazenagem deve ser curto.

● Antes de usar gasolina com etanol pela primeira vez, faça uma limpeza minuciosa do depósito e sistema de combustível.

**2. Lubrificantes**

**(Por favor consulte a Tabela de Manutenção Programada)**

Use sempre óleos para motor a 4 Tempos de alta qualidade para prolongar a vida útil do seu motor. Estes óleos devem, pelo menos, ter a classificação API SE ou SD. A graduação (viscosidade) do óleo do seu motor deve ser escolhida de acordo com a temperatura ambiente. Existem três níveis adequados para este motor, nomeadamente: SAE15W-40, SAE10W-30 e SAE5W-30. Para o clima Português, os óleos 10W-40 e 15W-40 são os mais adequados. Se usar óleos SAE10W-30, recomendamos que os mesmos tenham a classificação SE ou SF. Consulte o gráfico abaixo para saber que graduações se adequam a várias temperaturas:




**NOTA** :

**O Óleo do motor deve ser substituído pela primeira vez aos 1000km ou após cerca de um mês de uso, e a partir daí a cada 3000km ou anualmente caso não percorra esta distância.**

**O volume de óleo a substituir varia consoante o modelo do veículo, e está compreendido entre 850ml (125cc - Euro3) , 1000ml (125cc - Euro4) e 1700ml (250cc – Euro 3 / Euro 4).**

**Esta operação deverá ser realizada num concessionário autorizado.**

**A qualidade do óleo é um factor crucial na vida do seu motor. Substitua-o de acordo com os períodos referenciados na tabela de manutenção. Se o veículo circular principalmente em condições adversas ou estradas de terra, o óleo deve ser substituído em intervalos mais curtos que o recomendado e sempre com lubrificantes que superem as especificações recomendadas.**

**AVISO:**

**Óleos de motor de qualidade inferior à referida neste manual podem causar danos irreparáveis e/ou reduzir seriamente a vida útil do seu motor.**

## Capítulo 5: Período de Rodagem:

A importância de uma rodagem correcta num veículo novo foi mencionada no preâmbulo deste manual. O procedimento correcto para a rodagem é o seguinte:

Rotação máxima

A tabela seguinte ilustra a rotação máxima do motor no período de rodagem.

| | |
|---|---|
| **Primeiros 800 km** | **<5000 rpm** |
| **Entre os 800 e os 1600 km** | **<7500 rpm** |
| **Depois dos 1600 km** | **<10000 rpm** |

**Variação do regime de rotação do motor**

Evite conduzir a uma rotação constante por períodos demorados. Para que as peças tenham um acamar adequado, aumente ou reduza regularmente a abertura do acelerador - evitando, no entanto, a posição máxima. Mudar a rotação do motor regularmente irá fazer variar a carga exercida sobre as várias peças em movimento no interior do motor, permitindo que estas tenham um desgaste adequado e tenham períodos de arrefecimento nos momentos em que a carga é reduzida.

**Evitar regimes de rotação demasiado baixos**

Tal como não é recomendável esforçar demasiado o motor em termos de aceleração ou rotação, também não o é para baixas rotações em que as peças acabam por não ser sujeitas ao desgaste previsto no período de rodagem e que garante um encaixe perfeito entre componentes. Reiteramos a importância de, durante o período de rodagem, nunca usar o acelerador na posição máxima (vulgo "a fundo"), mesmo que ainda se encontre a baixas rotações.

**Deixe o óleo circular antes de conduzir**

Depois de pôr o motor em funcionamento a frio ou a quente, deixe-o trabalhar por um tempo adequado ao ralenti antes de começar a conduzir. Isto irá permitir que o óleo circule por todo o motor e este se aproxime da temperatura ideal de funcionamento antes que as peças no seu interior sejam sujeitas aos esforços mecânicos que são normais durante a condução, reduzindo o desgaste e aumentando a vida útil do motor.

As boas práticas dos motociclistas prevêm que se deixe o motor a trabalhar ao ralenti enquanto aperta o capacete e calça as luvas. Este período costuma ser suficiente e deve tornar-se um hábito mesmo depois do período de rodagem, sobretudo com o motor frio.

**Primeira revisão**

A revisão dos primeiros 1000km é de extrema importância. Durante o período de rodagem, todas as peças ficam adequadamente acamadas e atingem um encaixe perfeito, devendo substituir-se o óleo e filtro contaminados ao longo deste período e proceder a afinações/reapertos em vários componentes do seu motociclo. Respeitar este intervalo de revisão será crucial para garantir uma vida útil mais longa e a melhor performance do seu motor.

**ATENÇÃO:**

**A manutenção do seu veículo deve ser feita de acordo com os parâmetros e procedimentos estipulados pelo construtor. Só nos concessionários oficiais terá a garantia que as intervenções são realizadas adequadamente e por técnicos especializados.**

# Capítulo 6 - Inspecção pré-condução

**Antes de conduzir, certifique-se que verifica com atenção os seguintes aspectos e nunca ignore a importância desta inspecção.**

| Conteúdo | Finalidade |
|---|---|
| Direcção Guiador | 、 Movimento suave / 2、Movimento livre de topo a topo 3 、 Movimento sem folgas ou desapertos perceptíveis. |
| Luzes | Ligue e verifique todas as luzes -- farol (máximos e médios), farolim (luz de presença e travão), Luz no painel de instrumentos, luzes de mudança de direcção (frontais e traseiras) |
| Óleo do motor | Nível de óleo adequado |
| Travões | 、 Verifique e ajuste a folga do pedal de travão bem como da manete de travão. 、 Certifique-se que a actuação dos travões não é esponjosa 、 Sem fugas visíveis no circuito hidráulico |
| s | do óleo / luz indicadora de mudança de direcção |
| Acelerador | 、 Folga adequada no cabo do acelerador 、 Fluxo livre de combustível e retorno adequado da válvula do acelerador à posição fechada |
| Pneus | 1、Pressão adequada 2、Rasto suficiente e acima da medida legal 3、Sem cortes, marcas ou borracha ressequida |
| Claxon | Operacional |
| Embraiagem | 1、Folga adequada no cabo da embraiagem 2、Operação suava e retorno completo. |
| Combustível | Quantidade adequada para a distância a percorrer |
| Corrente | 1、Folga adequada 2、Lubrificação adequada |

# Capítulo 7 - A condução

**AVISO** :

**Se é a primeira vez que conduz um motociclo deste tipo, recomendamos que pratique numa estrada com pouco trânsito até se sentir familiarizado com os comandos e operação deste motociclo antes de usar estradas principais ou com muito tráfego.**

**Antes de conduzir, certifique-se que o descanso lateral está recolhido.**

**Não faça passagens de caixa ou desacelere em curva. Adeque sempre a sua velocidade antes de entrar nas curvas.**

**Não faça reduções em curva.**

**Conduza sempre com as duas mãos firmes no guiador, e mantenha os pés nos apoios (vulgo pousa-pés). Nunca retire uma ou as duas mãos do guiador em andamento.**

**Em piso molhado, o coeficiente de atrito reduzido leva a menor aderência em travagem ou em curva. Adeque sempre a sua velocidade à chuva.**

**Respeite sempre as regras de trânsito e limites de velocidade.**

**Arranque do motor:**

Certifique-se que a torneira de combustível está na posição "aberto" e que o interruptor de corte de corrente está na posição " ".

Insira a chave no canhão de ignição e rode-a para a posição "ON" (Ligado). Se a caixa de velocidades estiver em ponto-morto, a luz indicadora acender-se-á.

**AVISO** : **Ganhe o hábito de se certificar que tem o veículo em ponto morto e aperte sempre a embraiagem quando der o arranque do motor (salvo arranque por pedal). Isto irá prevenir um arranque súbito caso o veículo esteja engatado.**

1、 Pressione o botão do arranque eléctrico para colocar o motor em funcionamento. Nunca rode o punho do acelerador quando pressionar o botão de arranque.

**NOTA** :

**Assim que o motor pegar, solte de imediato o botão de arranque para evitar danos ao motor ou ao motor de arranque.**

**Se o motor não pegar após 5 segundos a pressionar o botão de arranque, solte o botão e aguarde 10 segundos antes de tentar novamente para prevenir danos à bateria e sobreaquecimento do motor de arranque.**

**Caso o motor não arranque após duas ou três tentativas, rode o acelerador ⅛ ou ¼ de volta e tente novamente. Um motociclo que tenha estado parado por muito tempo ou com gasolina velha (mais de 6 meses no depósito) pode custar a pegar. Neste caso, não rode o acelerador mas repita as tentativas de arranque.**

2、 **Arranque por pedal**

Quando a bateria está descarregada, o motor pode ser posto em funcionamento usando o pedal de *kickstarter*.

Insira a chave no canhão de ignição e rode-a para a posição ON (ligado).

Actue o pedal de kickstarter com vigor para colocar o motor em funcionamento.

**Motor frio**

De acordo com o já mencionado, este veículo vem equipado com um sistema de enriquecimento de mistura para o arranque a frio. Depois de ter ligado este sistema (puxando a alavanca, o cabo ou o botão - conforme o carburador - até à sua posição máxima), não acelere e pressione o botão de arranque eléctrico. Uma vez que o motor esteja a trabalhar, reduza o sistema de arranque a frio para metade do seu curso e deixe-o assim até que o motor se aproxime da temperatura ideal de funcionamento, altura em que poderá desactivar o sistema de enriquecimento de mistura. Quanto mais baixa fôr a temperatura ambiente, mais tempo o motor levará a atingir a temperatura ideal de funcionamento e a desactivação precoce do enriquecimento de mistura pode levar a perda de capacidade de aceleração ou ralenti instável.

**Motor quente**

Rode o punho do acelerador entre ⅛ e ¼ de volta, e pressione o botão de arranque eléctrico para colocar o motor em funcionamento. Quando o motor está quente, não é necessário usar o sistema de enriquecimento de mistura.

**AVISO** :

**Nunca ponha o motor a trabalhar numa divisão com pouca ou nenhuma ventilação, pois os gases resultantes da combustão são venenosos e nestas condições irão acumular-se. Nunca deixe o seu motociclo a trabalhar sem supervisão.**

**ATENÇÃO** :

**Nunca deixe o motor a trabalhar por longos períodos sem o motociclo estar em movimento, sob pena de provocar sobreaquecimento e danos permanentes a vários componentes do motor, incluindo o sistema de escape e algumas das suas peças cromadas.**

**ATENÇÃO** :

**O arranque do motor deve ser feito com a transmissão em ponto-morto, sem actuar a embraiagem e com o condutor em posição de condução. Aperte a manete da embraiagem, aguarde um momento e engate a primeira. Rode suavemente o punho do acelerador e solte a embraiagem lentamente. Quando esta engatar, o motociclo irá iniciar a marcha.**

**Já em andamento, e para engatar uma mudança superior de forma gradual, recomendamos que inicialmente desacelere um pouco para de seguida soltar completamente o acelerador em simultâneo com o apertar da embraiagem. Assim que apertar a embraiagem pode actuar o comando da caixa para engatar a mudança seguinte e, uma vez que a mudança seguinte esteja engatada, soltar a embraiagem à medida que reacelera suavemente. Por outro lado, nas reduções irá sentir um funcionamento bastante mais suave se tentar acertar a rotação do motor com a da caixa, sendo que ao apertar a embraiagem para engrenar a mudança abaixo uma aceleradela antes de actuar o selector da caixa normalmente cumpre esta função. Em redução ou em aceleração muito importante que nunca saia do regime normal de funcionamento de motor e em hipótese alguma leve o motor até à zona vermelha do conta-rotações.**
**Em condução a rotações elevadas, evite desacelerar repentinamente com o motor acima das 3000-5000rpm. Além do esforço acrescido para a transmissão, em piso degradado ou em condições de aderência reduzida existe um elevado risco de bloqueio da roda traseira e consequente perda de controlo do veículo. Esta última precaução é também aplicável a todas as reduções para mudança inferior à engrenada, situação em que deve ter em conta a subida de rotação do motor ao largar a embraiagem.**

**Condução em subidas:**

● Ao transpôr algumas subidas, o seu motociclo pode perder velocidade caso a inclinação ultrapasse a potência do motor. Nesta situação, e desde que já esteja num regime de rotação médio, engrene uma mudança inferior para recuperar a capacidade de aceleração. Esta mudança deve ser feita com alguma rapidez para que não perca demasiado balanço e a mudança agora escolhida se torne obsoleta por já se encontrar a uma velocidade demasiado baixa.

● Em descida, deve usar o motor como travão e, se necessário, engrenar uma mudança inferior para aumentar o efeito de travagem do motor.

● Tenha sempre o cuidado de não ganhar muito balanço ou conduzir demasiado depressa numa descida, e não deixe o motor trabalhar a rotações elevadas por longos períodos.

**Uso dos travões e método de estacionamento**

Rode o acelerador para a frente para o fechar por completo.

Ao mesmo tempo, actue o travão da frente e de trás com força adequada e equilibrada entre ambos.

Faça reduções de caixa para acompanhar a desaceleração.

Imediatamente antes de parar, aperte a embraiagem e engate o ponto morto, certificando-se que vê a luz avisadora do ponto morto a acender-se no painel.

**AVISO** :

**Quanto mais rápido conduzir um veículo, maior será a sua distância de travagem (Fisicamente, numa proporção de 2:1, o dobro da velocidade significará o quádruplo da distância de travagem). Certifique-se que mantém distâncias de segurança adequadas à velocidade a que circula.**

**Um condutor inexperiente tenderá a usar apenas o travão traseiro, o que irá aumentar desnecessariamente a distância de travagem e causar o desgaste prematuro do travão e pneu traseiros.**

É **perigoso usar apenas o travão da frente ou de trás. Isto poderá causar derrapagem e perda de controlo, pelo que deve usar sempre ambos os travões e modular a força aplicada a cada um - com especial importância em piso molhado ou degradado ou mesmo em curva.**

**Método de estacionamento**

**Estacione sempre o seu motociclo em piso estável e plano.**

**Engate sempre a primeira quando estaciona o motociclo para prevenir que este se mova e saia do descanso, com especial importância em piso inclinado - situação em que deve estacionar sempre com a frente virada para cima (Não se esqueça de engrenar o ponto-morto antes de colocar o motor novamente em funcionamento).**

**Rode o comutador da ignição para a posição "OFF" para desligar o motor.**

**Retire a chave da ignição.**

**Tranque sempre a direcção por questão de segurança.**

# Capítulo 8: Inspecção e Manutenção

**A seguinte tabela mostra os intervalos de manutenção programada em distância percorrida ou número de meses - o acontecer primeiro. No fim de cada intervalo, certifique-se que são efectuadas as inspecções, lubrificações e manutenção de acordo com este manual. Se o seu motociclo é sujeito a uma utilização intensiva (Transporte de cargas, condução intensiva ou utilização em ambientes poeirentos), os intervalos de manutenção devem ser reduzidos de forma a que esta seja mais frequente, mas o seu concessionário saberá aconselhá-lo à medida da sua utilização. As peças relacionadas com a direcção, amortecedores, rolamentos e rodas são componentes críticos para a segurança e requerem profissionais especializados para todas as intervenções. A bem da sua segurança, recomendamos que todas as inspecções e manutenção sejam levadas a cabo pelo seu concessionário.**

**ATENÇÃO** :

**Em manutenção regular, pode ser necessário substituir uma ou mais peças. Para as substituir, é aconselhável usar peças genuínas ou equivalentes. Independentemente da sua experiência em mecânica, os itens marcados com * só podem ser feitos por um concessionário ou oficina autorizada. Para os demais itens, basta um utilizador minimamente experiente que saiba seguir as instruções.**

**Aviso** :

**Após uma rodagem adequada de 1000 km, é obrigatório efectuar a manutenção para assegurar a segurança do seu motociclo, bem como da sua performance. Assegure-se que segue escrupulosamente a manutenção de acordo com o instruído neste manual.**

**Tabela de Manutenção Programada**

| Intervalo: baseado no odómetro ou Número de meses | km | 1000 | 4000 | 7000 |
|---|---|---|---|---|
| | Número de meses | 5 | 20 | 40 |
| *Bateria (Gravidade específica do electrólito) | | I | I | I |
| Carburador | | I | I | I |
| Vela de ignição | | I | C | R |
| Filtro de gasolina | | C | - | C |
| Embraiagem | | I | I | I |
| *Folga de válvulas | | I | I | I |
| Filtro de ar | | - | C | C |
| *Tubo de gasolina | | I | I | I |
| | | Substituir a cada 4 anos | | |
| Óleo do motor e filtro | | R | R | R |
| Visor do filtro de óleo | | C | C | C |
| *Pernos e porcas do chassis | | T | T | T |
| Óleo da transmissão | | R | R | R |
| *Travões | | I | I | I |
| Forqueta | | - | I | I |
| Pneus | | I | I | I |
| Corrente | | I | I | I |
| | | Limpar e lubrificar a cada 1000 km | | |
| *Guiador/Direcção | | I | I | I |
| *Amortecedor traseiro | | - | I | I |
| *Porcas da cabeça do cilindro e pernos do escape | | T | T | T |

**Nota: Inspeccionar: I, Apertar: T, Limpar: C, Substituir: R**

## Tabela de lubrificação

| Intervalo<br>Item | Cada 6000 km ou 6 meses | Cada 12000 km ou 12 meses |
|---|---|---|
| Cabo do acelerador | Olear / Lubrificar | - |
| Cabo da embraiagem | Olear / Lubrificar | - |
| Bicha do conta-km | - | Aplicar massa lubrificante |
| Corrente | Limpar / lubrificar a cada 1000 km | |
| *Êmbolo do travão frt. | - | Aplicar massa lubrificante |
| Punho do acelerador | - | Aplicar massa lubrificante |
| Cabo do travão | Olear / Lubrificar | - |
| Caixa do sem-fim do conta-km e rolamento | - | Aplicar massa lubrificante |
| Pedal do travão | Aplicar massa lubrificante / Olear | - |
| *Caixa de direcção | Lubrificar a cada dois anos ou 20000 km | |

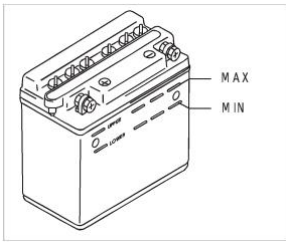
## Ferramentas

**Para o ajudar na manutenção regular do seu motociclo, é fornecido um conjunto simples de ferramentas que vem guardado na caixa de ferramentas do seu motociclo.**

**Bateria**

**A bateria vem normalmente montada no interior das malas. Pode usar baterias convencionais ou mesmo das seladas "sem manutenção".**

**Instruções de uso de baterias convencionais:**




**Antes de usar, encha com electrólito até um nível contido entre os limites inferior e superior. Durante o uso, o nível de fluído deve ser mantido entre estes dois limites..**

**AVISO：**

**Uma vez que a bateria já tenha sido usada e seja necessário repôr o nível, nunca adicione ácido sulfúrico diluído ou àgua da torneira. Use sempre àgua destilada para acertar o nível.**

**ATENÇÃO：**

**Nunca danifique, entupa ou altere o tubo de ventilação da bateria. Certifique-se que o tubo está correctamente ligado à saída da bateria, e que do outro lado tem uma saída aberta. Tanto este tubo como a bateria devem ser instalados no motociclo de forma adequada.**

**A polaridade da bateria nunca pode ser invertida. Ligue o fio vermelho ao positivo (+) e o fio verde ao negativo (-). A ligação errada pode danificar o sistema elétrico do seu motociclo e/ou a bateria.**

**Nota：**

**Após percorrer os primeiros 1000km e a cada 3000km daí em diante, certifique-se que o seu concessionário faz a medição da gravidade específica do electrólito contido em cada célula da bateria.**

**1. Segurança**

**1 O electrólito contém àcido forte e deve ser evitado o seu contacto com a pele. O seu manuseamento deve ser feito com equipamento de protecção (óculos, capacete e roupas de segurança).**

**2 Em caso de contacto com os olhos, lave-os abundantemente com àgua potável durante pelo menos 15 minutos e dirija-se com a maior urgência a um hospital.**

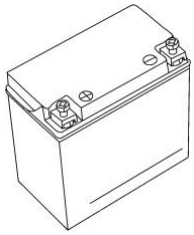
**3 Em caso de ingestão, deve ser bebida uma grande quantidade de àgua ou leite, seguidos de leite ou óleo vegetal que contenha magnésio.**

**4 MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

**2. Enchimento com electrólito**

**Antes de encher a bateria com electrólito, retire a bateria do veículo.**
**Certifique-se que o electrólito está de acordo com o requerido nas especificações.**

**Instruções de uso para baterias seladas "sem manutenção":**



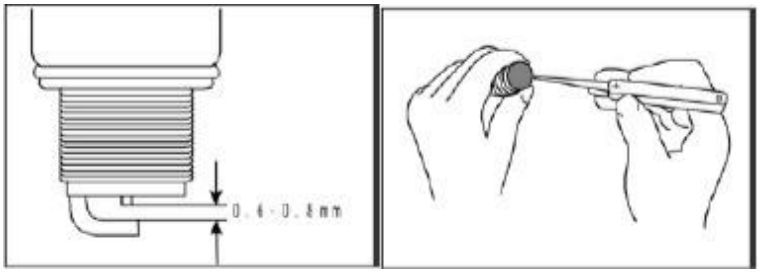
**Não é necessário encher com electrólito antes ou depois do uso da bateria. Para prolongar a vida útil, recarregue-a por completo antes de usar.**

**NOTA** :

**Independentemente do tipo de bateria, esta poderá descarregar e perder potência durante armazenagem. A sua recarga e o período de repouso após a carga (30min) devem ser feitos num local fresco e bem ventilado.**

**Se o veículo fôr ficar imobilizado por um longo período, desligue o borne negativo (-) da bateria.**

## Vela de ignição




**Após os primeiros 1000km e, posteriormente, a cada 3000km, limpe eventuais depósitos de carvão da vela com uma pequena escova de arame. Com um apalpa folgas, ajuste a folga da vela para um valor compreendido entre 0.6 e 0.8mm. Substitua a vela a cada 6000km para assegurar o melhor desempenho do seu motor.**

**Ao limpar os depósitos de carvão, observe a côr da ponta cerâmica da sua vela. Esta côr irá indicar-lhe se a vela que tem é adequada à sua utilização:**

**- Se apresentar um aspecto molhado ou muito escuro, será preferível usar uma vela com um grau térmico inferior.**

**- Uma vela em funcionamento normal deve apresentar um tom cinzento claro ou amarelo-algodão.**

**- Por outro lado, se a vela apresentar um ar esbranquiçado ou estiver mesmo vidrada (brilhante), então é sinal que trabalhou em condições de sobreaquecimento e deve ser substituídda por uma vela de grau térmico superior.**

**(O grau térmico das velas está entre 2 (Mais quente) e 10 (Mais frio))**

**ATENÇÃO** :

**Faça o aperto da vela sempre à mão até ao ponto final em que precisa de apertar com a chave. Nunca aperte demasiado a vela para prevenir danos ao fio de rosca na cabeça do cilindro. Ao retirar a vela, certifique-se que impede a entrada de lixo ou impurezas para dentro do cilindro.**

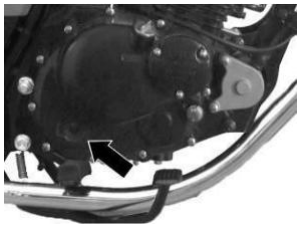
**A vela de origem para o seu motociclo foi cuidadosamente seleccionada e será adequada para a maior parte das operações. Se numa inspecção a côr da sua vela fôr diferente do suposto, contacte sempre o seu concessionário antes de a substituir por uma de grau térmico diferente. Uma vela que não se adeque ao seu motor e utilização pode danificá-lo seriamente. Uma vela de ignição de marca diferente pode resultar em dificuldades de utilização, pelo que também recomendamos que consulte o seu concessionário antes de optar por uma marca diferente de velas.**

## Óleo do motor

**Uma vida útil longa depende da qualidade do óleo usado e da frequência com que este é substituído. Verificar e repôr o nível do óleo são duas tarefas cruciais para assegurar o bom funcionamento do motor.**

**Verificação do nível do óleo**

**Certifique-se que o motociclo se encontra num local plano e no descanso central para fazer esta verificação.**



**ATENÇÃO：**

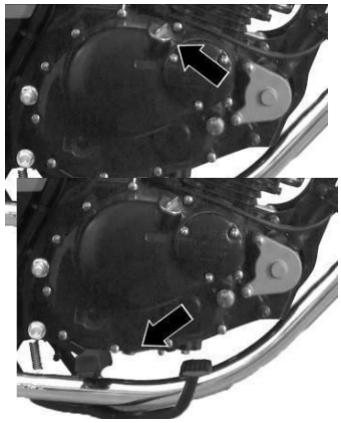
**O óculo na lateral do motor mostra o nível do óleo. Quando o nível estiver baixo, nunca ponha o motor em funcionamento sem que antes tenha reposto o nível de óleo até perto do limite superior inscrito no visor.**

**Mudança do óleo do motor e do filtro de óleo**

**Substitua o óleo do motor e respectivo filtro após percorrer os primeiros 1000km, e a cada 3000km a partir daí. A mudança de óleo deve ser feita com o motor ainda morno, de forma a que a temperatura assegure uma viscosidade inferior ao óleo e consequentemente uma melhor drenagem do óleo usado. O método é o seguinte:**

**1、Estacione o motociclo no descanso central.**

**2、Retire a tampa do bocal de enchimento de óleo.**



**3、 Desaperte o bujão de óleo na parte inferior do motor para deixar escorrer o óleo.**

**4、 Reaperte o bujão do óleo e insira o óleo novo pelo bocal de enchimento antes de reapertar a tampa do bocal de enchimento.**

**5、Arranque o motor e deixe-o trabalhar ao ralenti por alguns segundos.**

**ATENÇÃO：**

**Verifique cuidadosamente a existência de fugas à volta da tampa do filtro de óleo.**

**6、Desligue o motor e aguarde um minuto antes de voltar a ver o nível no óculo lateral. O óleo deverá estar perto do nível "F" (full=cheio), caso contrário reponha o nível.**

**ATENÇÃO：**

**Certifique-se que usa óleo de motor de acordo com o recomendado na nossa secção sobre combustíveis e lubrificantes.**

## Travões

**Existem dois tipos de travão para a frente e a traseira do seu motociclo, nomeadamente o travão de disco e travão de tambor.**

**Verifique o estado dos travões após os primeiros 1000km, voltando a verificar a cada 3000km daí em diante.**

**O funcionamento adequado dos travões é muito importante para uma condução segura. Certifique-se que este sistema é revisto regularmente por um Concessionário.**

**AVISO：**

**Os travões dizem respeito à sua segurança pessoal e por isso devem ser mantidos no seu melhor.**

**Se algum elemento do sistema de travagem precisar de reparação ou substituição, recomendamos vivamente que este trabalho seja efectuado por um dos nossos Concessionários. Só aqui encontrará técnicos especializados com ferramentas específicas e conhecimentos para proceder a estas intervenções de forma eficaz e segura.**

**Travão da frente**

**Para este travão, considera-se folga a distância entre a posição estática até ao ponto de início da travagem. Nos veículos equipados com travão de tambor, a folga recomendada entre a manete e o canhão é de 10-20mm.**

**1、 Rode a porca de afinação do travão da frente no sentido horário ou antihorário para ajustar a folga até ao valor especificado.**

**2、 Depois de afinar a folga, levante a roda da frente do chão e rode-a para aferir se há alguma resistência ao seu movimento. De seguida, aperte firmemente a manete do travão e volte a medir a folga para garantir que ficou dentro dos valores recomendados.**

**Nos motociclos equipados com travão de disco, a folga na manete deve estar entre os 5-10mm.**

**Há uma forma simples de aferir o estado dos travões diariamente:**

**1、 Verifique se há fugas visíveis no sistema do travão da frente.**

**2、 Verifique se há fugas ou estaladelas no tubo de pressão.**

**3、 A manete do travão da frente deve ter sempre alguma força de retorno (mola).**

**4、 Aferir o estado de desgaste das pastilhas do travão da frente.**

**ATENÇÃO：**

**O travão de disco é um sistema de alta pressão. Por motivos de segurança, a substituição das linhas hidráulicas ou do óleo dos travões deve ser feita de acordo com os intervalos referidos na tabela de manutenção programada deste manual.**

**Óleo dos travões**

**AVISO：**

**O óleo de travões é altamente nocivo quando ingerido ou em contacto com olhos ou pele. Caso seja ingerido, deve ser expelido a todo o custo. Caso contacte com a pele ou os olhos, lave com àgua abundante. Em ambos os casos (ingestão ou contacto), deverá encaminhar-se para um hospital com a maior brevidade possível.**

**ATENÇÃO：**

**Este veículo usa óleo hidráulico baseado em Etanol que não deve ser misturado com óleos de origens diferentes sob pena de danificar o sistema de travagem. Nunca use óleo que esteja fora da embalagem original ou que tenha sobrado de uma manutenção anterior, pois por ser altamente higroscópico irá absorver humidade nessas condições. Use óleos que respeitem a norma SAE J1703 e certifique-se que não deixa que haja salpicos de óleo a atingir superfícies plásticas ou metálicas pintadas, sob pena de as degradar/corroer.**

**Verifique o nível do óleo dos travões no depósito de óleo na manete do travão, e se necessário reponha o nível com óleo hidráulico adequado. À medida que as pastilhas de travão se desgastam, é normal que o óleo vá descendo do depósito para o circuito hidráulico para colmatar a diferença de volume necessário. Verificar o nível do óleo hidráulico dos travões é um aspecto importante e que não deve ser descurado na manutenção regular do seu motociclo.**

## Pastilhas dos travões

**A forma de aferir o desgaste das pastilhas de travão é ver se o material de fricção está gasto até à marca limite. Se o desgaste passar desse limite, é necessário substituir as pastilhas de travão.**

**AVISO** :

**Conduza cautelosamente após substituir as pastilhas de travão. A manete do travão deve ser actuada várias vezes até que o funcionamento seja normal, a manete tenha a força habitual de retorno e o óleo hidráulico dos travões tenha circulado suavemente. Tenha ainda em mente que as primeiras travagens são consideradas o acamar das pastilhas de travão, e só após algumas travagens irá obter o desempenho máximo de travagem.**

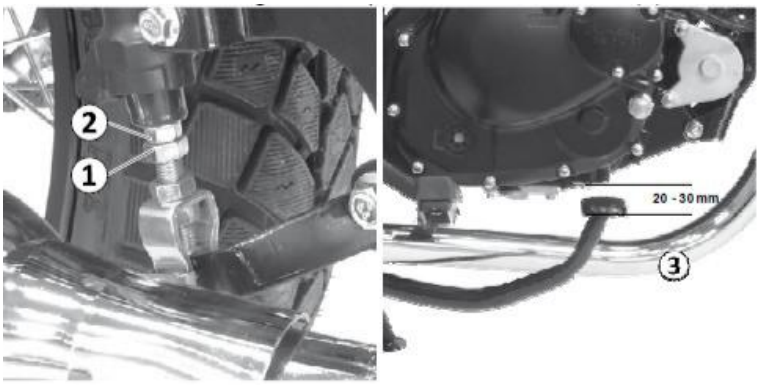
**Interruptor da luz de travão da frente**

**O interruptor da luz de travão da frente situa-se na parte inferior do canhão da manete. Desaperte o parafuso e ajuste o interruptor para a frente ou para trás de forma a encontrar o ponto em que a lâmpada acende assim que a manete seja actuada, e antes que alcance o ponto da manete em que efectivamente inicia a travagem.**

**Travão traseiro**

## Afinação do travão traseiro

**Se o travão traseiro é de tambor, a afinação da posição mais confortável do pedal para o condutor é feita rodando a , rode a porca de afinação da folga (2) para manter a folga (1) entre 20-30mm.**




**Limite de desgaste do material de fricção**

**Os nossos motociclos estão equipados com um indicador de desgaste no travão traseiro. Para aferir o desgaste do material de fricção proceda da seguinte forma:**

**1、Verifique o correcto ajustamento do travão.**

**2、Actue o travão e verifique se a linha limite está dentro do intervalo permitido, de acordo com a Fig. A.**

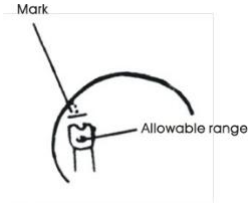



**Fig. A A linha limite está dentro do intervalo permitido**

**3、Se a linha limite exceder o intervalo permitido, conforme ilustrado na Fig. B, contacte o seu concessionário para substituir os componentes.**

**Fig. B - Linha limite está fora do intervalo permitido**

**Se o travão traseiro fôr de disco, use como referência para manutenção as nossas indicações respeitantes ao travão de disco frontal.**

## Interruptor da luz de travão traseiro

**O interruptor da luz de travão traseiro situa-se no lado direito do chassis. Para afinar este interruptor, deve: Subir ou descer o interruptor de forma a que quando o pedal é actuado a luz de travão acenda antes de se sentir pressão no pedal.**

## Panela de escape

**A panela de escape fica muito quente durante o funcionamento do motociclo, e existe risco de queimadura por contacto enquanto esta permanecer quente mesmo depois de ter o motor desligado.**

## Fusível

**A caixa de fusíveis situa-se no interior da mala do lado direito do chassis. Existe um fusível para todo o sistema eléctrico, e em caso de problemas no sistema eléctrico deve verificar este fusível primeiro. Caso esteja queimado, substitua-o pelo suplente (15A) contido na caixa de fusíveis.**

**ATENÇÃO：**

**Substitua sempre um fusível queimado por outro novo de amperagem equivalente. Nunca use folha de alumínio, cabo de aço ou outros objectos para substituir um fusível. Se um fusível novo queimar em pouco tempo é sinal de problema no circuito desse fusível, e recomendamos que contacte o seu Concessionário de imediato.**

## Substituição de lâmpadas

**A potência das lâmpadas pode ser encontrada na Lista de Especificações - Capítulo 13. Substitua sempre uma lâmpada por uma nova equivalente. Caso contrário, pode resultar em sobrecarga para o sistema elétrico e danos prematuros à lâmpada.**

**ATENÇÃO：**

**Geralmente, o farol da frente é uma luz reflectida. Não toque o reflector durante a substituição da lâmpada, sob pena de o contaminar e reduzir a sua vida útil ou eficiência.**

**Para as luzes indicadoras de mudança de direcção, luz de presença e luz de travão, tenha cuidado para não apertar demasiado os vidros desses farolins sob pena de os danificar.**

**Filtro de ar**

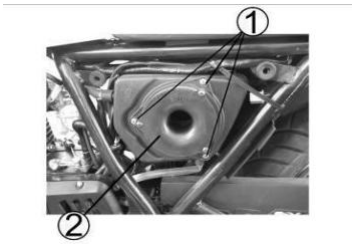
**Ao ficar entupido com poeiras, o elemento do filtro de ar pode reduzir a resistência na admissão e resultar em redução de potência, aumentando o consumo de combustível. Deste modo, deve verificar e limpar o filtro de ar a cada 3000km substituindo-o se necessário.**

**ATENÇÃO：**

**Se usar o seu motociclo em estradas poeirentas ou estradões de terra, deve limpar e substituir o filtro de ar com maior frequência.**

**1、Retire a tampa lateral esquerda.**

**2、Desaperte os parafusos (1) da tampa exterior da caixa do filtro de ar, e retire a tampa (2).**



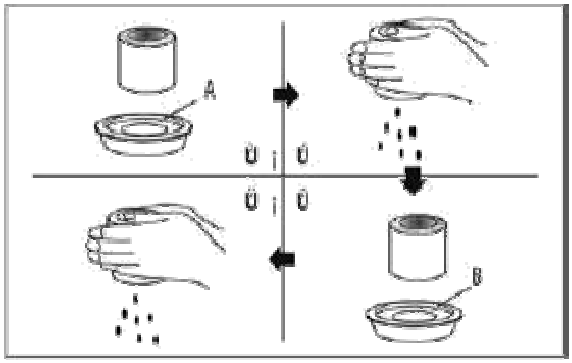

**3、Retire o miolo da caixa do filtro de ar.**

**4、Separe a espuma do filtro de ar da sua armação.**

**ATENÇÃO：**

- **Durante a limpeza do elemento filtrante, verifique a existência de danos e substitua se necessário.**
- **Nunca ponha o motor a trabalhar sem filtro de ar, sob pena de aumentar o desgaste do motor pela acção de contaminantes.**

**Limpe o filtro de espuma da seguinte forma:**




**1、Encha um recipiente adequado com líquido de limpeza incombustível. Mergulhe o filtro no líquido e lave-o.**
**2、Aperte o filtro de ar entre as palmas das mãos para espremer o líquido de limpeza. Para evitar danos, nunca torça o elemento filtrante.**
**3、Embeba o elemento filtrante em óleo (pode ser óleo de motor), espremendo o excesso no final para que fique ligeiramente húmido.**
**ATENÇÃO：**
**Antes e durante a limpeza, preste atenção à existência de danos no elemento filtrante ou nos componentes plásticos da sua caixa. Substitua, se necessário.**
**4、Reinstale o filtro na ordem inversa. Certifique-se que o filtro está bem firme na sua posição correcta e convenientemente vedado.**

**Se o seu motociclo tem o elemento filtrante em papel, a limpeza deve ser feita da seguinte forma:**

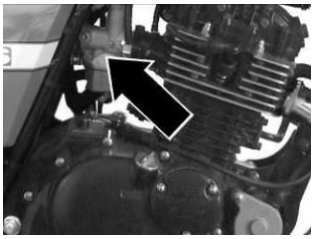
**1、Retire a tampa lateral esquerda.**
**2、Desaperte o parafuso da caixa do filtro, e puxe o miolo da caixa separando-o do filtro.**
**3、Retire o elemento filtrante**
**4、Enquanto roda o filtro, dê pancadas ligeiras para soltar e fazer saltar o pó nele contido. Sopre o restante com ar comprimido no sentido oposto do funcionamento normal do filtro.**
**5、O elemento filtrante em papel não pode ser limpo usando líquidos ou óleos, e funciona apenas a seco.**
**ATENÇÃO：**

- **Antes e durante a limpeza, preste atenção à existência de danos no elemento filtrante ou nos componentes plásticos da sua caixa. Substitua, se necessário.**
- **Reinstale o filtro na ordem inversa. Certifique-se que o filtro está bem firme na sua posição correcta e convenientemente vedado.**
- **Nunca ponha o motor a trabalhar sem filtro de ar, sob pena de aumentar o desgaste do motor pela acção de contaminantes.**

**Carburador**

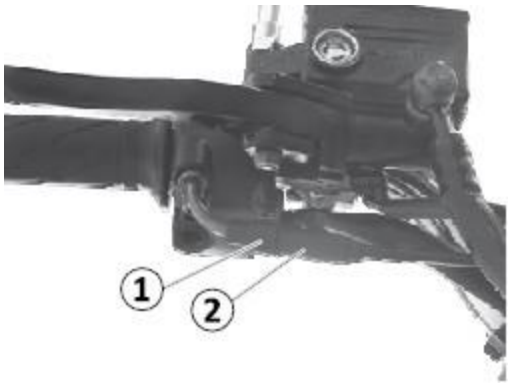
**Um carburador bem afinado é fundamental para garantir o melhor desempenho do motor. Antes de sair da fábrica, o carburador do seu motociclo foi ajustado para as melhores condições e - sendo uma peça sensível - deve evitar-se qualquer afinação desnecessária. Este carburador permite afinar dois parâmetros: A folga no cabo e a rotação do *ralenti*. Proceda a verificação e afinação após os primeiros 1000km e a cada 3000km daí para a frente, podendo afinar da seguinte forma:**

## Ajuste da velocidade do *ralenti (Modelos euro 3)*:



**1、Ponha o motor em funcionamento e deixe-o a trabalhar por uns minutos, sem carga.**
**2、Com o acelerador fechado, rode o parafuso de afinação do *ralenti* de forma a que o motor trabalhe certo nas 1400±100 rpm.**
**ATENÇÃO：**
**A afinação do *ralenti* deve ser feita com o motor quente.**

## Afinação da folga do acelerador




**1、Desaperte a porca de freio.**
**2、Rode o afinador de forma a que a folga no cabo seja de 0.5 - 1.0 mm.**
**3、Após afinar a folga, nunca se esqueça de reapertar a porca de freio.**

**ATENÇÃO：**

**Após afinar a folga do acelerador, verifique a operação do punho do acelerador. A rotação do motor deve permanecer inalterada, e depois de acelerar o punho deve regressar de forma automática à posição de fechado.**

**Afinação da folga das válvulas**

**A folga das válvulas deve ser medida e afinada com o motor quente, havendo o cuidado de o deixar arrefecer um pouco antes de proceder à afinação.**

**1. Retire a tampa das válvulas.**
**2. Rode o rotor em sentido anti-horário para alinhar o marcador T do rotor com a linha vertical projectada no carter direito. Certifique-se que o pistão está no topo do movimento de compressão.**
**3. Insira o apalpa-folgas entre o parafuso de ajuste e o pé da válvula para garantir uma folga adequada na válvula de escape.**
**4. Folga de válvulas**

**Folga da válvula de admissão:**
**0.04-0.05mm**
**Folga da válvula de escape:**
**0.05-0.06mm**

**5. Para obter a melhor afinação, desaperte a porca de ajustamento e depois rode o parafuso de regulação. Reaperte a porca de ajustamento quando tiver completado a afinação com o parafuso e meça novamente a folga para aferir o seu valor, repetindo a operação até estar dentro dos valores referidos neste manual.**

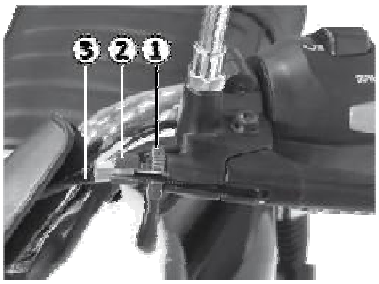
**Nota:**

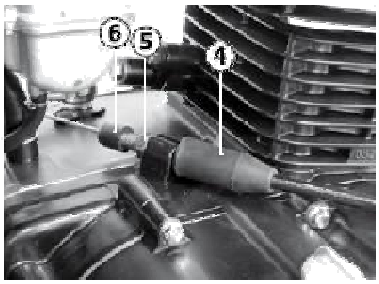
**Uma vez que a folga das válvulas tem influência directa na performance do motor, a inspecção e afinação devem ser cuidadosamente levadas a cabo nos intervalos especificados na nossa tabela de manutenção programada. A folga das válvulas aumenta com a passagem do tempo e afecta a performance do motor, produzindo ainda sintomas como aumento de ruído de funcionamento, bem como dos processos de admissão e escape. Por influenciar tantos factores e representar um aspecto crucial na afinação do seu motociclo, este trabalho deve ser feito por profissionais com ferramentas apropriadas e só no seu concessionário terá a certeza de uma afinação perfeita.**

**A afinação da folga das válvulas é essencial para os motociclos novos em fim de rodagem (ou a completar os primeiros 1000km).**

**Afinação da Embraiagem**

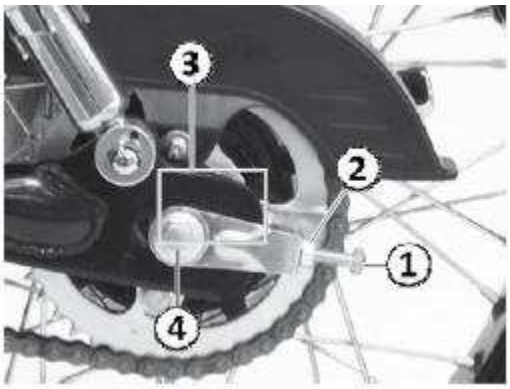
**A afinação da embraiagem é feita ajustando a tensão no cabo actuado pela manete da embraiagem. Esta folga deve ser de 4mm entre a manete e o canhão no ponto em que se sente a embraiagem a desengatar. Caso esta folga precise de ser afinada, o procedimento é o seguinte:**






**Desapertar a porca (2) e rodar o anel de tensão para o punho (3) no sentido horário até ao ponto final. Dê folga ao cabo ajustando a porca de freio (6), e rode o anel de tensionamento do cabo (5) para a frente ou para trás, até que a folga seja cerca de 4mm. O anel de tensão no punho (3) pode ser usado para afinação de pormenor. Sempre que fizer algum ajuste, volte a apertar a porca (2) ou (6), e cubra-as com a manga de borracha (4).**

## Ajuste da corrente




**①Parafuso de afinação ②Porca de segurança**
**③Marca ④Porca do veio da roda traseira**

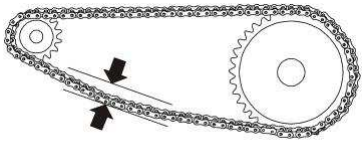
**Para ajustar:**

**1、Estacione o motociclo no descanso central.**
**2、Desaperte a porca do veio da roda traseira.**
**3、Desaperte a porca de segurança.**
**4、Roode o parafuso de afinação para a direita ou esquerda para ajustar a corrente.**
**5、Reaperte devidamente a porca de segurança e, posteriormente, a porca do veio da roda traseira.**

**Nota**：

**Quando instalar uma nova corrente, verifique sempre o estado do pinhão e a cremalheira, substituindo-os se apresentarem desgaste para evitar o desgaste prematuro da corrente.**

**A tensão da corrente deve ser ajustada a cada 1000km, mantendo uma folga de 20-30mm no ponto médio entre o pinhão e a cremalheira.**



20- 30 mm

**ATENÇÃO**：

**O lado aberto do elo de ligação da corrente deve apontar no sentido contrário à rotação.**

**1. Elo de ligação e Direcção de rotação**

**Limpeza e lubrificação da corrente**

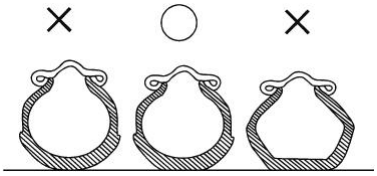
**Sujidade acumulada na corrente pode intensificar o desgaste da corrente, do pinhão e da cremalheira. A corrente deve ser limpa e lubrificada a cada 1000km, usando solvente na limpeza e garantindo que usa óleo apropriado para lubrificar a corrente após a limpeza.**

## Pneus

**Verifique a pressão dos pneus e o seu rasto após os primeiros 1000km e todos os 3000km daí em diante. Além destas inspecções, a pressão dos pneus deve ser verificada a cada duas semanas juntamente com uma breve inspecção visual para detectar eventuais danos no rasto ou no flanco dos mesmos, garantindo a máxima longevidade e segurança.**

**Pressão dos pneus**

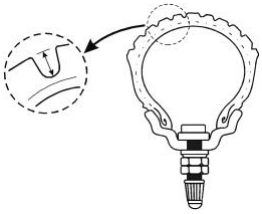
**Uma pressão demasiado baixa irá intensificar o desgaste e afectar a estabilidade e condução, causando dificuldades em curva. Por outro lado, uma pressão demasiado alta pode reduzir a área de contacto entre o pneu e a estrada, mais facilmente resultando em derrapagem e perda de controlo do veículo. Torna-se, portanto, imperativo manter a pressão dentro dos limites recomendados e fazer esta verificação quando os pneus estão frios.**



| |
|---|
| Pressão recomendada 125cc: Frente - 1,60kg / Trás – 2,00kg<br>Pressão recomendada 250cc: Frente - 1,80kg / Trás – 2,20kg |

## Rasto

**Ao conduzir um motociclo com pneus demasiado gastos, a estabilidade da condução pode ser comprometida e resultar em perda de controlo. Quando a profundidade do rasto à frente fôr igual ou inferior a 1.6mm, recomendamos que substitua o pneu. Por outro lado, quando o rasto no pneu de trás for igual ou inferior a 2mm, recomendamos que substitua este pneu.**



**Aviso** :

**O uso de pneus de qualidade inferior à dos de origem pode levar a diversos problemas, incluindo decréscimo de segurança. Contacte o seu concessionário antes de optar por pneus de marca ou modelo diferentes.**

# Capítulo 9: Medidas anti-poluição

**Para reduzir as emissões de gases de escape, bem como a poluição sonora, siga os breves conselhos abaixo:**
**Conduza de forma suave, evitando acelerações "a fundo".**
**Use lubrificantes adequados**
**Use sempre gasolina sem chumbo**
**Mantenha-se atento a ruídos fora do normal.**

# Capitulo 10: Resolução de Problemas

**Se o motor não pegar, verifique os seguintes pontos para localizar a causa provável..**

**1、Existe combustível no depósito.**

**2、O combustível flui da torneira para o carburador.**

**3、Desligue o tubo de combustível junto ao carburador e rode a torneira de gasolina para a posição "aberto", verificando se existe fluxo de combustível.**

**4、A confirmar-se que existe fluxo de combustível para o carburador, o passo seguinte é verificar o sistema de ignição.**

**AVISO：**

**Nunca deixe o combustível escorrer pelo seu motociclo, e faça este teste recolhendo a gasolina num recipiente. Mantenha o combustível longe de um motor ou tubo de escape quentes. Durante a operação, mantenha-se afastado de qualquer fonte de calor ou de ignição, sendo expressamente proibido fumar durante a verificação do sistema de combustível. Este trabalho deve ser feito num local espaçoso e ventilado.**

**1、Retire a vela e ligue-a ao cachimbo ao cabo de alta tensão.**

**2、Rode a ignição para a posição "ON" e certifique-se que o botão de corte de corrente não está activo. Encoste a vela ao motor - preferentemente numa zona não pintada - e dê ao motor de arranque. Se o sistema de ignição estiver a funcionar, irá ver faíscas a saltar entre o pólo e o eléctrodo. Se não vir faísca, contacte o seu concessionário para eventual reparação.**

**AVISO：**

**Não faça esta verificação perto do carburador, para evitar risco de explosão por ignição de vapores de combustível.**

**Para evitar choque elétrico, certifique-se que mantém a vela sempre encostada a uma peça metálica do veículo e que esta não está pintada. Dado o risco relativamente elevado de exposição a choque eléctrico, este teste não deve ser feito por doentes cardíacos.**

**O motor desligou-se**

**1、Verifique o nível de combustível no depósito.**

**2、Verifique o funcionamento do sistema de ignição.**

**3、Se o motor pegar, verifique o seu funcionamento adequado em ponto morto.**

**Nota：**

**Antes de avançar para a resolução de problemas, é recomendável que contacte o seu concessionário. Caso o seu veículo ainda se encontre em período de garantia, é imperativo que este contacto seja feito antes de tentar efectuar reparações sozinho. Intervenções feitas por amadores ou técnicos não autorizados durante o período de garantia podem invalidá-la.**

# Tabela de resolução de problemas

| Problema | | | Causa | Remédio |
|---|---|---|---|---|
| O motor não pega ou vai abaixo | Sem combustível no carburador | 1、<br>2、<br>3、<br>4、<br>5、 | Sem combustível no depósito<br>Torneira de combustível fechada<br>Torneira entupida<br>Agulha da cuba de combustível entupida<br>Orifícios entupidos no difusor principal | 1、 Reabastecer<br>2、 Abrir a torneira<br>3、 Limpe o depósito de combustível e a torneira<br>4、 Desmonte e limpe o carburador<br>5、 Desmonte e limpe o carburador |
| | Existe combustível no carburador | Faísca normal no cabo de alta tensão, sem faísca na vela | 1、 Vela suja com óleo ou combustível<br>2、 Núcleo magnético ou eléctrodo da vela partidos<br>3、 Depósito de carvão no eléctrodo da vela<br>4、 Folga incorrecta na vela | 1、 Remova, limpe e seque a vela de ignição<br>2、 Substitua a vela<br>3、 Limpe os depósitos de carvão acumulado<br>4、 Ajuste a folga |
| | | Faísca normal na vela, fraca compressão no motor | 1、 Junta da cabeça do cilindro com fugas<br>2、 Vela mal apertada<br>3、 Segmento do pistão gripado<br>4、 Pistão demasiado gasto ou com segmento(s) partido(s)<br>5、 Desgaste excessivo do cilindro<br>6、 Colector de admissão com fuga<br>7、 Vedante de cambota danificado | 1、 Reapertar os pernos ou substituir a junta<br>2、 Reapertar a vela<br>3、 Limpar depósitos de carvão no segmento ou no aro onde este encaixa<br>4、 Substituir pistão e segmento(s)<br>5、 Substituir o cilindro<br>6、 Apertar ou substituir o anel vedante em borracha<br>7、 Substituir o vedante |
| Motor com funcionamento anormal | Ruído anormal vindo do motor | | 1、 Desgaste excessivo no cilindro ou pistão<br>2、 Rolamentos da biela com folga<br>3、 Ignição prematura<br>4、 Depósitos de carvão excessivos na câmara de combustão<br>5、 Vela sobreaquecida | 1、 Substituir cilindro e pistão<br>2、 Substituir rolamentos e peças relacionadas/afectadas<br>3、 Ajustar o ponto de ignição<br>4、 Limpar depósitos de carvão acumulados<br>5、 Substituir a vela |
| | Funcionamento irregular / instável | | 1、 Àgua ou depósitos no carburador<br>2、 Linha de combustível entupida<br>3、 Cárter com fugas<br>4、 Fuga entre o carburador e o motor<br>5、 Mistura muito rica / muito pobre | 1、 Limpar o carburador<br>2、 Limpar ou substituir o tubo de gasolina<br>3、 Substituir as juntas<br>4、 Verificar o aperto do carburador<br>5、 Afinar o carburador |
| | Sobreaquecimento do motor | | 1、 Condução em mudanças baixas por longos períodos<br>2、 Condução com excesso de peso<br>3、 Mistura muito rica/muito pobre<br>4、 Óleo de motor desadequado ou nível insuficiente de óleo na transmissão.<br>5、 Embraiagem a patinar<br>6、 Corrente demasiado apertada<br>7、 Travão sempre activo | 1、 Engrenar outra mudança e controlar o tempo<br>2、 Adequar a carga transportada e fazer pausas frequentemente para arrefecer o motor<br>3、 Afinar o carburador<br>4、 Substituir com óleo adequado e repôr o nível de óleo na caixa.<br>5、 Ajustar folga ou substituir embraiagem, discos de fricção e mola.<br>6、 Ajustar a tensão<br>7、 Ajustar a folga nos travões |

# Capítulo 11: Armazenagem

**Se o motociclo não é usado por longos períodos - seja Inverno ou outra estação -, é necessário proceder a manutenção especial com equipamento, materiais e técnicas adequadas.**

**Se não vai usar o seu motociclo por um longo período, faça preparação antes de o armazenar: Lave-o, estacione-o no descanso central num piso sólido e plano e assegure-se que este não rola. Rode o guiador para a esquerda e tranque-o. Retire a chave da ignição e guarde-a num local adequado. Escolha um local adequado para parar o seu motociclo por um longo período, evitando deixá-lo ao relento ou exposto a chuva e sol. Antes de voltar a usar o seu motociclo, faça uma inspecção completa para garantir o normal funcionamento de todos os sistemas do veículo.**

**Combustível**

**Antes de armazenar o motociclo, esvazie o depósito de combustível. A gasolina é altamente inflamável e até explosiva em certas condições, pelo que deverá evitar que o seu motociclo esteja perto de chamas e assegurar-se que não estaciona o veículo em lugar onde se armazenem artigos sujeitos a combustão espontânea (grão, carvão, algodão, etc.) pois há um sério risco de incêndio se houver ignição do combustível/vapor que houver no depósito.**

**Pneus**

**Mantenha a pressão dos pneus no nível adequado. Mantenha o pneu limpo e evite exposição prolongada a sol ou humidade. Evite ainda o contacto com óleos, ácidos ou alcalinos para prevenir a corrosão do pneu / degradação da borracha.**

**Bateria**

**Se não vai usar o motociclo por um longo período, retire a bateria e carregue-a antes de a guardar num local fresco, seco, e longe do alcance de crianças, recarregando a bateria mensalmente no inverno ou bimestralmente no verão. Se mantiver a bateria instalada no veículo, recarregue-a mensalmente.**

**Armazenamento de baterias**

**Para uma bateria convencional, verifique o nível de electrólito mensalmente. Se o nível de electrólito estiver baixo, reponha-o com àgua destilada ou purificada. Nunca use electrólito ou àgua da torneira para repôr o nível!**

**A bateria deve manter-se limpa. Salpicos de electrólito para a carroçaria do veículo, fios ou terminais podem levar à corrosão dos mesmos. Em caso de aparecimento de corrosão, lave de imediato com àgua e, após secagem, aplique uma camada de massa consistente.**

**Uma bateria fraca pode levar a dificuldade no arranque do motor, buzina/claxon com fraca emissão sonora ou mesmo mau funcionamento dos piscas. Caso note algum destes sintomas, recarregue a bateria por 15-20 horas assim que possível. Tenha sempre em mente que deixar uma bateria com pouca carga por longos períodos pode danificá-la.**

**Quando uma bateria tem eléctrodos esbranquiçados, baixo nível de electrólito ou pouca carga e não repõe os níveis habituais de performance mesmo depois de recarregada, quer dizer que a sua vida útil acabou e deve ser substituída. Nota: Nunca deite fora uma bateria usada. Entregue-a em qualquer oficina para que esta possa ser reciclada salvaguardando o ambiente.**

**Passos para pôr o seu motociclo a uso após armazenagem prolongada:**

**1、Limpe o seu motociclo.**

**2、Retire a vela e actue o pedal de kickstarter algumas vezes para que o motor rode antes de voltar a colocar e apertar a vela de ignição.**

**3、Reinstale a bateria.**

**Nota：**

**Certifique-se que liga primeiro o terminal positivo (+) e por último o negativo (-).**

**4、Reponha a pressão dos pneus de acordo com o recomendado neste manual.**

**5、Lubrifique todas as peças que requerem lubrificação de acordo com este manual.**

**6、Cumpra os procedimentos mencionados em "Verificações antes de conduzir" conforme consta neste manual.**

**O *copyright* e último poder de interpretação deste manual pertence à MASH - SIMA,** Société d'Importation de Motos et d'Accessoires **. Sem autorização prévia desta ou do seu representante, não são permitidas reproduções, citações ou reimpressões deste ou de partes deste manual.**

**Toda a informação, descrições, imagens e especificações são as mais recentes antes de publicação. Devido a melhoramentos ou outras alterações à gama, os conteúdos deste manual podem divergir pontualmente do veículo com o qual foi fornecido e a MASH reserva-se o direito de o modificar a qualquer momento.**

**As especificações e parâmetros aqui constantes estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.**

**As configurações e peças de substituição para os nossos veículos podem variar para diferentes países ou regiões. Para mais informações, por favor consulte o seu concessionário.**

www.mash.pt

Revendedor: